**(PL) KARTA PRODUKTU**

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014

**(EN) PRODUCT FICHE**

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

**(DE) PRODUKTDATENBLATT**

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

**(SLO) INFORM ACIJSKI LIST**

Informacijski list izdelka, pripravljen v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 65/2014.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nazwa dostawcy / Supplier name / Name des Lieferanten / Ime dobavitelja | | Tibix trade | |
| Identyfikator modelu / Model identifier / Modellkennung des Lieferanten / Model | | Su Mini 60 | |
| Roczne zużycie energii / Annual energy consumption / Jährlicher Energieverbrauch / Letna poraba energije | $AEC_{hood}$[kwh/leto] | 27,6 | |
| Klasa efektywności energetycznej / Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Energijski razred | | A++ | |
| Wydajność przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency / Fluiddynamische Effizienz / Učinkovitost fluidne dinamike | $FDE_{hood}$ | 37,8 | |
| Klasa wydajności przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency class / Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Razred učinkovitosti fluidne dinamike | | A | |
| Sprawność oświetlenia / Lighting efficiency / Beleuchtungseffizienz / Učinkovitost osvetljevanja | $LE_{hood}$ [lux/W] | 30 | |
| Klasa sprawności oświetlenia / Lighting efficiency class / Beleuchtungseffizienzklasse / Razred učinkovitosti osvetljevanja | | A | |
| Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency / Fettabscheidegrad / Učinkovitost filtriranja maščob | $GFE_{hood}$ | 66 | |
| Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency class / Klasse für den Fettabscheidegrad / Razred učinkovitosti filtriranja maščob | | D | |
| Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) / Air flow rate (at min / max speed) / Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) / Pretok zraka (pri minimalni/maksimalni hitrosti) | [$m^3$/h] | 185 | 380 |
| Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) / Air flow rate (at high speed/turbo mode) / Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) / Stopnja pretoka zraka (pri visoki hitrosti/ turbo načinu) | [$m^3$/h] | 680 | |
| Poziom hałasu przy min / max wydajności / Noise level at min / max speed / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit / Pretok zraka (pri visoki hitrosti/turbo načinu) | [dB] | 42 | 58 |
| Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) / Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) / Raven hrupa pri minimalni/maksimalni hitrosti (pri visoki hitrosti/turbo načinu) | [dB] | 69 | |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia / Power consumption in the off-mode / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Poraba energije v načinu izklopa | $P_o$ [W] | - | |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania / Power consumption in standby mode / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Poraba energije v izklopljenem načinu | $P_s$ [W] | 0,45 | |

**(PL)** Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych -- Metody badań cech funkcjonalnych.

**(DE)** Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs und Messmethoden angewandt:
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission -- Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.
- EN 61591 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft

**(EN** To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energyrelated products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:
- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 — Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 — Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 — Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

(SLO) Za določitev rezultatov in v skladu z zahtevami glede označevanja energijsko povezanih izdelkov ter glede zahtev za ekološko zasnovo so bili uporabljeni naslednji izračuni in merilne metode:

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/EU; UREDBA ŠT. 65/2014,
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/ES; UREDBA ŠT. 66/2014,
EN 50564 — Električne in elektronske gospodinjske ter pisarniške naprave. Merjenje nizke porabe energije,
EN 60704-2-13 — Gospodinjske in podobne električne naprave.
Preskusna metoda za določanje hrupa, ki ga povzroča zrak.
Posebne zahteve za kuhinjske nape,
EN 61591 — Gospodinjske kuhinjske nape in drugi izvleki za kuhinjske hlape – Metode za merjenje zmogljivosti.